PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE
Era P BD - Era W BD transmitters are part of the "**ERA P - ERA W**" ranges by Nice and are designed to control automatic outdoor awnings, sun screens and shutters, or mixed assemblies of Nice automatisms (several versions): **any other use is unsuitable and prohibited!**
Era P BD - Era W BD transmitters are compatible with receivers that use the "O-Code" one-way radio code system of the "BD" two-way code system. The latter system offers the exclusive advanced functions of the "Nice Opera" system, with additional functions, such as:
- sending of the receiver's confirmation of the command received: sending to the transmitter of confirmation that the command transmitted was received by the receiver;
- sending of the automation's status (open, closed, error, etc.).

Functional specifications
- The "Era P" range consists of portable models ("P") while the "Era W" range consists of wall mounted models ("W"). 1 or 6 "unit" models are available to send commands to, as well as models with commands for the management of the weather sensors. Some models are provided with a hook to temporarily hang the transmitter on the wall, others are provided with a plate to mount it on the wall. To install this accessory please refer to **fig. 2** or **3**. **Fig. 1** reports all the keys which may be on the transmitters, based on the model. Their use is as follows:
- **A** - "**Unit**" keys (only in models P6S BD, P6SV BD W6S BD): are required to select the automatism or the automatism mechanism/s to send the commands to. While memorising the transmitter, it is necessary to programme at least one of these keys, associating at least one automatism mechanism/s to them. This makes the key a "unit for the reception of the commands", meaning that the automatism mechanisms associated to it will receive the same commands during the use of the transmitter. The other keys available may be programmed in a similar manner, based on the system's needs. For all purposes, it is likely to **independent transmitters** in a single command device.
- **B** - **Command keys** (in all the models): used to send up/open (**▲**), stop (**■**) and down/close commands (**▼**). In the P6S BD, P6SV BD, W6S BD, prior to sending a command, select the "unit" to send the command to.
- **C** - **Key for enabling/disabling weather sensors**: pressing the (※) key enables or disables the receipt by the automation of automatic commands transmitted by any weather sensors fitted on the system.
- **D** - **Information request key**: pressing the (ⅈ) key returns the status of the automation, displaying it in one of the following ways:

LED (fig. 1-G)	Led (ⅈ) On	Automation status
On GREEN	On	in UP LIMIT SWITCH position (in the event of awnings, sun screens or shutters); OPEN LIMIT SWITCH (in the event of gates)
On RED	On	in DOWN LIMIT SWITCH position (in the event of awnings, sun screens or shutters); CLOSED LIMIT SWITCH (in the event of gates)
On ORANGE	On	in different positions or in intermediate positions that cannot be traced

- **E** - **Programming keys** (in all the models): in the compatible motors (e.g. those of the Era Inn Edge BD range), these keys are required to simplify the performance of the programming procedures: the **PRG** key speeds up the access to the procedures, whereas the **ESC** key speeds up the exit from them. To access the keys remove the battery cover.
In the P6S BD, P6SV BD, W6S BD, during the execution of the procedures, when pressing these keys is required, it is necessary to firstly select the single "unit" where the procedure is being performed.
- **F** - **Surface with "slider"** (model P6SV BD): commands can be sent to the automation by simply briefly touching the "slider" surface with your finger or by running your finger across the surface. touching and sliding activate different commands, based on the automation used and the programming carried out. For a detailed outline of the programmable functions, refer to the instruction manual for the receiver/control unit.

TESTING THE TRANSMITTER
Before memorising the transmitter for the receiver of the motor, check its proper operation by pressing any key and observing whether the LED lights up (**fig. 1-G**). If it does not, refer to the section entitled "Replacing the Battery" in this manual.

SPECIFIC FUNCTIONS OF THE TRANSMITTER

Select a "group" and send a command (only for P6S BD, P6SV BD, W6S BD model)

With these transmitter models, prior to sending a command it is necessary to select the "unit" (i.e. the automation mechanisms associated to this) to send the command to. After selecting the unit, its LED (**fig. 1-G**) remains lit longer for a few seconds and, before its turns off, it is possible to select other units to be added to the first selected (to eliminate a unit selected by mistake, turn off its LED by briefly pressing the associated key). After selecting the units desired, when their LEDs automatically turn off, the units will remain in the transmitter's memory until a new unit/s is/are selected. While they remain in the memory it will be possible to send them commands without having to select them first.

After having selected a group, you can then send an up (**▲**), stop (**■**) and down (**▼**) command. The LED associated with the selected group (**fig. 1-G**) flashes orange and after a few seconds (the time required to send the response from the motor), it returns the outcome of the command in one of the following modes:

LED (fig. 1-G)	Outcome
On GREEN and acoustic "beep" (if enabled)	command received correctly by all the automations stored in the group
On RED	command NOT received correctly by at least one of the automations stored in the group

Note: if the automation requests the "man present" mode, the LED (**fig. 1-G**) associated with the selected group flashes orange quickly while the command is being sent. The "man present" mode only works for one group at a time.

Enable/Disable acoustic beep
The transmitter leaves the factory with the acoustic beep enabled. It can be disabled or enabled again at any time using the following procedure:
- to DISABLE: press ESC and (**▼**) twice at the same time;
- to ENABLE: press ESC and (**▲**) twice at the same time.

Delete the association of a group (only for models P6S BD, P6SV BD and W6S BD)
To delete the automations associated with a group:
- press the key associated with the relevant group;
- press the **PRG** and **ESC** keys simultaneously for 8 seconds, until the LED for the selected group flashes red (**fig. 1-G**).

Delete the association of all groups
To delete the automations associated with all groups:
- press the **PRG**, **ESC** and **■** keys simultaneously for 8 seconds, until the LEDs for the groups flash red (**fig. 1-G**).

Sending commands using the "slider" (only P6SV BD models)
In order to send a command using the "slider", just touch the dedicated surface with your finger in the desired point, or slide your finger across the surface in the desired direction. With models P6V and P6SV, before a command can be sent, the "group" it should be addressed to must be selected. After a command has been sent, wait until the LED goes out before another command can be sent. Prolonged pressure on the "slider" surface will place the transmitter in stand-by. To reactivate it just press the "slider" surface once again or another key.

MEMORISING THE TRANSMITTER
To memorise the transmitter in a control unit (or in a receiver) is possible to choose one of the following procedures, compatibly with the presence of this in the manual of the control unit or the receiver:
- **A** – Memorisation in "Mode I"
- **B** – Memorisation of a new transmitter through another already memorised
- **C** – Memorisation through the "Enable Code" received from a previously memorised transmitter
The detailed instructions of each procedure are reported in the instruction manual of the motor or the control unit with which you want to make the transmitter work. These manuals are also available in the website: www.niceforyou.com. Since in the manuals the transmitter keys may be identified with symbols or numbers, please refer to **fig. 1-B** to know the correspondence between these and the transmitter keys.

- **A** - **Memorisation in "Mode I"**
To perform this kind of memorisation, refer to the manual for the automation the transmitter is to be associated with. This mode automatically transfers, all together, the various commands available in the motor, in the various keys available on the transmitter, without giving the installer the possibility of changing the combination among commands and keys.

- **B** - **Memorisation of a new transmitter through another already memorised**
This procedure memorises additional transmitters, if at least one transmitter is already memorised in the motor. The procedure memorises a new transmitter in the motor, by working at a maximum distance of 20m from this, together with another transmitter already memorised in the same motor. The procedure lets the new transmitter memorise the same commands in the one already memorised.

- **C** - **Memorisation through the "Enable Code"**
Important – This procedure is specific for the motors and the control units which are part of the **Era** Nice line.
The transmitters of the Era P and Era W ranges have an "enable code". The transfer of this code from an al-

ready memorised transmitter (old) to a transmitter to be memorised (new) allows the latter to be recognised by the motor and, therefore, be automatically memorised by this during the sending of the first commands.
The procedure is as follows:

01. On the "old" transmitter:
- remove and insert the battery. The LEDs (**fig. 1-G**), associated with a group that contains at least one stored automation, will flash green. Press and release the key for the group that contains the enabling code to be transferred. The LED associated with the group will flash orange.
02. On the "new" transmitter: hold the key down **▲** (for models P6S BD, P6SV BD and W6S BD, first briefly press the "group" in which you wish to store the enabling code). When the certificate is received, the new transmitter emits an acoustic beep (= enabling code has been transferred). At this point 30 attempts to send a command to the automation are available to conclude the procedure.

ERROR NOTIFICATION
The LEDs (**fig. 1-G**) on the transmitter will begin to flash red in the event of the situations listed below:
- Transmission attempt without having first selected a channel (e.g. after having removed and replaced the batteries);
- **PRG** or **ESC** are pressed with more than one group selected.

Note: if the automation requests the "man present" mode, the LED (**fig. 1-G**) associated with the selected group flashes orange quickly while the command is being sent. The "man present" mode only works for one group at a time.

REPLACING THE BATTERIES
When the batteries run down, the range of the transmitter is significantly reduced. When pressing any key you will find that the LED takes a while to light up (= batteries almost exhausted) and that the brightness of the LED is dimmed (= batteries completely exhausted). In these cases, in order to restore the normal operation of the transmitter, you need to replace the exhausted batteries with two of the same type, observing the polarity shown in **fig. 4** or **5**.

Battery disposal
Attention! – Exhausted batteries contain polluting substances; therefore they may not be disposed of together with unsorted household waste. They must be disposed of separately, according to the regulations locally in force.

DISPOSING OF THE PRODUCT
This product is an integral part of the automation system it controls and thus must be disposed of along with it. As in installation operations, at the end of the product's lifespan, disposal operations must be performed by qualified personnel. The product is made of various types of materials: some of them may be recycled, while others cannot. Find out about recycling and disposal systems in use in your area for this product category. **Attention!** – some parts of the product may contain polluting or hazardous substances which, if released into the environment, may cause serious damage to the environment or to human health. As indicated by the symbol appearing here, the product may not be disposed of with other household waste. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods established by current legislation in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new version. **Attention!** – local regulations may provide for heavy fines if the product is disposed of inappropriately.

TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PRODUCT
■ **Power supply:** 2 1.5 Vdc AAA alkaline batteries ■ **Battery life:** approx. 2 years, with 10 transmissions a day ■ **Frequency:** 433.92 MHz ■ **Radiated power (EU Version):** 0 dBm; **Radiated power (USA & CANADA Version):** COMPLIANCE WITH THE FCC RULES (PART 15) AND RSS-210 RULES ■ **Radio coding:** "BD" ■ **Operating temperature:** -20°C ; +55°C ■ **Protection class:** IP 40 (for household use or protected environments) ■ **Dimensions:** Era P: 49 x 150 x 14 mm; Era W: 80 x 80 x 15 mm ■ **Weight:** Era P: 85 g; Era W: 70 g.

Notes: • All technical specifications stated in this section refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C). • Nice S.p.a. re-serves the right to apply modifications to products at any time when deemed necessary, maintaining the same intended use and functionalities.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby Nice S.p.A. declares that the radio equipment type P1SBD, P6SBD, P6SVBD, W1SBD, W6SBD is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.niceforyou.com/en/support.

COMPLIANCE WITH THE FCC RULES (PART 15) AND RSS-210 RULES
This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSS-210s, and with Part 15 of the FCC rules of the United States of America. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference; (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Any changes or modifications made to this device, without the express permission of the manufacturer, may void the user's authority to operate this device.

DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION
Les émetteurs **Era P BD - Era W BD** font partie des familles « **ERA P - ERA W** » de Nice et sont destinés à commander d'automatismes pour les stores d'extérieur, les brise-soleils, les volets roulants ou des ensembles mixtes d'automatismes Nice (scénarios) : **toute autre utilisation est impropre et interdite !**
Les émetteurs **Era P BD - Era W BD** sont compatibles avec les récepteurs qui adoptent à la fois la codification radio monodirectionnelle « O-Code » et la codification bidirectionnelle « BD ». Cette dernière possède des fonctions avancées et exclusives du système « Nice Opera » et d'autres caractéristiques, telles que :
- envoi de la confirmation du récepteur de la commande reçue envoi à l'émetteur de la confirmation que la commande transmise a été reçue ou pas par le récepteur ;
- envoi de l'état de l'automatisme (ouverture, fermeture, anomalie, etc.).

Caractéristiques fonctionnelles
- La famille « Era P » est composée de modèles portables ("P") alors que la famille "Era W", de modèles à fixation murale ("W"). Des modèles de 1 à 6 "groupes" sont disponibles auxquels adresser les commandes et les modèles disposant de commandes pour la gestion des capteurs climatiques. Certains modèles sont munis d'un crochet pour pendre temporairement l'émetteur au mur, d'autres sont fournis avec un support permettant leur montage à demeure sur le mur. Pour installer cet accessoire se référer à la **fig. 2** ou **3**. **La fig. 1** illustre toutes les touches qui peuvent être présentes sur l'émetteur en fonction du modèle. Leur utilisation est la suivante :
- **A** - **Touches de "groupe"** (seulement sur les modèles P6S BD, P6SV BD W6S BD) : elles servent à sélectionner l'automatisme (ou les automatismes) auquel envoyer les commandes. Au cours de la mémorisation de l'émetteur il faut programmer au moins une de ces touches en l'associant à au moins un automatisme (ou plusieurs automatismes). Ceci fait que la touche représente un "groupe de réception des commandes", dans le sens que les automatismes qui lui sont associés recevront les mêmes commandes au cours de l'utilisation de l'émetteur. Les autres touches disponibles peuvent être programmées de manière semblable, en fonction des exigences de la propre installation. C'est comme pouvoir disposer de 6 émetteurs indépendants dans un seul dispositif de commande.
- **B** - **Touches de commande** (pour tous les modèles): ils permettent d'envoyer des commandes montée/ouverture (**▲**), stop (**■**) et descente/fermeture (**▼**). Pour les modèles P6S BD, P6SV BD, W6S BD, avant d'envoyer une commande, sélectionner le « groupe » auquel adresser la commande.
- **C** - **Touche Activation/désactivation des capteurs climatiques** : la pression de la touche (※) active ou désactive la réception par l'automatisme des commandes automatiques transmises par les capteurs climatiques présents dans l'installation.
- **D** - **Touche de demande d'information** : la pression de la touche (ⅈ) restitue l'état de l'automatisme le soulignant de l'une des façons suivantes :

Led (fig. 1-G)	Led (ⅈ) On	État automatisme
Allumée VERT	Allumée	en position FIN DE COURSE HAUT (pour stores, brise-soleil ou volets roulants) ; fin de course OUVERTURE (pour les portails)
Allumée ROUGE	Allumée	en position FIN DE COURSE BAS (pour stores, brise-soleil ou volets roulants) ; fin de course FERMETURE (pour les portails)
Allumée ORANGE	Allumée	en positions différentes ou en positions intermédiaires non traçables

- **E** - **Touches de programmation** (pour tous les modèles): pour les moteurs compatibles (par exemple ceux de la famille Era Inn Edge BD), ces touches servent à simplifier le déroulement des procédures de programmation : la touche **PRG** accélère l'accès aux procédures alors que la touche **ESC** facilite la sortie de celles-ci. Pour avoir accès aux touches ôter le couvercle des piles.
Pour les modèles P6S BD, P6SV BD, W6S BD, au cours de l'exécution des procédures, quand l'action sur ces touches est requise, il faut d'abord sélectionner le groupe pour lequel effectuer la procédure.
- **F** - **Touche avec « curseur »** (modèle P6SV BD) : il est possible d'envoyer des commandes à l'automatisme en touchant brièvement d'un doigt la surface du « curseur » ou bien en faisant glisser un doigt sur cette même surface. Le toucher et le glisser activent des commandes différentes, selon l'automatisme utilisé et les programmations effectuées. Pour avoir un tableau détaillé des fonctions programmables, consulter le manuel d'instructions du récepteur /logique de commande.

VÉRIFICATION DE L'ÉMETTEUR
Avant de mémoriser l'émetteur dans le récepteur du moteur, vérifier son bon fonctionnement en appuyant sur n'importe quelle touche, et en observant l'allumage de la led (**fig.1-G**). Si celle-ci ne s'allume pas lire le paragraphe "Remplacement de la pile" dans ce manuel.

FONCTIONS SPÉCIFIQUES DE L'ÉMETTEUR

Sélectionner un "groupe" auquel envoyer une commande (seulement pour les modèles P6S BD, P6SV BD, W6S BD)
Avec ces modèles d'émetteurs, avant d'envoyer une commande, il faut sélectionner le "groupe" (c'est à dire, les automatismes qui lui sont associés) vers lequel adresser la commande. Après avoir sélectionné le groupe, sa led (**fig. 1-G**) reste allumée plus longtemps pendant quelques secondes, et avant qu'il ne s'éteigne, il est possible de sélectionner d'autres groupes à ajouter au premier sélectionné (pour éliminer un groupe sélectionné par erreur éteindre sa led en en appuyant brièvement sur la touche associée). Après la sélection des groupes souhaités et l'extinction automatique de leur led, les groupes restent en mémoire dans l'émetteur jusqu'à la sélection d'un nouveau groupe (ou plusieurs groupes). Durant la période de rétention en mémoire on pourra leur envoyer des commandes sans avoir d'abord à les sélectionner.

Après avoir sélectionné un groupe, il est possible d'envoyer une commande (**▲**), stop (**■**) et descente (**▼**). La Led du groupe sélectionné (**fig. 1-G**) clignote en orange et après quelques instants (temps d'envoi de la réponse du moteur) renvoie le résultat de l'envoi de la commande d'une des manières suivantes :

Led (fig. 1-G)	Résultat
Allumée VERT et signal sonore « bip » (s'il est activé)	commande reçue correctement par les automatismes mémorisés dans le groupe
Allumée ROUGE	commande NON reçue par au moins un des automatismes mémorisés dans le groupe

Remarque : si l'automatisme nécessite le mode « action maintenue » la Led (**fig. 1-G**), du groupe sélectionné, clignote rapidement en orange pendant l'envoi de la commande. Le mode action maintenue ne fonctionne que pour un seul groupe à la fois.

Activation/désactivation du signal sonore
L'émetteur quitte l'usine avec le signal sonore (bip) activé. Il est possible à tout moment de le désactiver ou de le réactiver de la manière suivante :
- pour la DÉSACTIVATION : appuyer sur ESC et simultanément deux fois sur (**▼**) ;
- pour l'ACTIVATION : appuyer sur ESC et simultanément deux fois sur (**▲**).

Annulation de l'association d'un groupe (uniquement pour les modèles P6S BD, P6SV BD, W6S BD)
Pour supprimer les automatismes associés à un groupe :
- appuyez sur la touche correspondant au groupe concerné ;
- appuyer simultanément sur les touches **PRG** et **ESC** pendant 8 secondes jusqu'à ce que le voyant rouge de la led du groupe sélectionné (**fig. 1-G**) clignote.

Annulation de l'association de tous les groupes
Pour supprimer les automatismes associés à tous les groupes :
- appuyer simultanément sur les touches **PRG**, **ESC** et **■** pendant 8 secondes jusqu'à ce que les Led du groupe clignotent en rouge (**fig. 1-G**).

Envoyer les commandes en utilisant la surface avec le « curseur » (uniquement pour les modèles P6SV BD) - Pour envoyer une commande à l'aide du « curseur », il suffit d'effleurer du doigt un instant la surface dédiée, à l'endroit désiré, ou bien de faire glisser un doigt sur la surface correspondante, dans la direction désirée. Pour les modèles P6V et P6SV, avant d'envoyer une commande, il faut sélectionner le « groupe » auquel on souhaite adresser cette commande. Après avoir envoyé une commande, avant de pouvoir en envoyer une autre, attendre que la Led s'éteigne. Une pression prolongée sur la surface du « curseur » met l'émetteur en stand-by. Pour le réactiver, appuyer à nouveau sur la surface du « curseur » ou bien sur une autre touche.

MÉMORISATION DE L'ÉMETTEUR
Pour mémoriser l'émetteur dans une centrale (ou dans un récepteur), on peut choisir une des procédures suivantes, dans la mesure où elle soit incluse dans le manuel de la centrale ou du récepteur :
- **A** – Mémorisation en "Mode I"
- **B** – Mémorisation d'un nouvel émetteur par le biais d'un autre déjà mémorisé
- **C** – Mémorisation par le biais la "Code d'habilitation" reçu d'un émetteur déjà mémorisé
Les instructions détaillées de chaque procédure sont indiquées dans le manuel d'instruction du moteur ou de la centrale de commande auquel sera associé l'émetteur. Ces manuels sont également disponibles sur le site : www.niceforyou.com. Étant donné que dans les manuels les touches des émetteurs peuvent être identifiées par des symboles ou des chiffres, voir la **fig.1-B** pour connaître la correspondance entre celles-ci et les touches de l'émetteur.

- **A** - **Mémorisation en "Mode I"**
Pour effectuer ce type de mémorisation, se reporter au manuel de l'automatisme auquel l'émetteur doit être associé. Cette mode, transfère tout en un, toutes les différentes commandes disponibles dans le moteur, attribuées aux touches de l'émetteur, sans permettre à l'installateur de modifier la combinaison des commandes et des touches.

- **B** - **Mémorisation d'un nouvel émetteur par le biais d'un autre déjà mémorisé**
Cette procédure permet de mémoriser des émetteurs supplémentaires, si dans le moteur au moins un émetteur est déjà mémorisé. La procédure permet de mémoriser un nouvel émetteur dans le moteur, fonctionnant à une distance maximale de 20m de ce dernier, avec un autre émetteur déjà mémorisé dans le même moteur. La procédure permet au nouvel émetteur de mémoriser les mêmes commandes à celles contenues dans celui de l'émetteur déjà mémorisé.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO
Los transmisores **Era P BD – Era W BD** forman parte de las familias "**ERA P – ERA W**" de Nice y están destinados al mando de automatización de toldos, pantallas solares, persianas, o de conjuntos mixtos de automatizaciones Nice (escenarios): **cualquier otro uso es inadecuado y está prohibido.**
Los transmisores **Era P BD – Era W BD** son compatibles con receptores que adoptan tanto la codificación radio monodireccional "O-Code" como la codificación bidireccional "BD". Esta última, además de las funciones avanzadas y exclusivas del Sistema "Nice Opera", presenta funciones como:
- envío de la confirmación del receptor de mando recibido: envío al transmisor de la confirmación de que el mando transmitido ha sido recibido o no por el receptor;
- envío del estado de la automatización (apertura, cierre, anomalía, etc.).

Características funcionales
- La serie "Era P" está compuesta de modelos portátiles ("P"), mientras que la serie "Era W" está compuesta de modelos fijados a la pared ("W"). ● Se encuentran disponibles modelos con 1 o 6 "grupos" a los que dirigir los comandos y modelos con comandos para la gestión de los sensores climáticos. ● Algunos modelos están provistos de un gancho para colgar el transmisor en la pared temporalmente, otros que poseen una placa fijarla a la pared de forma permanente. Para instalar este accesorio, véase la **fig. 2** o **3**. ● En la **fig. 1** se ilustran todos los botones que pueden encontrarse en los transmisores, en función de cada modelo. Las funciones de estos botones son las siguientes:
- **A** - **Botones de "grupo"** (solo en los modelos P6S BD, P6SV BD W6S BD): sirven para seleccionar uno o varios sistemas de automatización a los que dirigir los comandos. Durante la memorización del transmisor, es necesario programar al menos uno de estos botones, asociándolo a uno o varios sistemas de automatización. Si procede, a varios sistemas. Esta operación permite que el botón se asocie a un "grupo para la recepción de los comandos", de forma que todos los sistemas de automatización asociados a él recibirán los mismos comandos cuando se use el transmisor. Los demás botones se pueden programar siguiendo el mismo procedimiento, en función de las exigencias del propio sistema. A todos los efectos, es como contar con **6 transmisores independientes** en un único dispositivo de mando.
- **B** - **Botones de mando** (en todos los modelos): sirven para enviar los mandos de subida/apertura (**▲**), stop (**■**) y bajada/cierre (**▼**). En los modelos P6S BD, P6SV BD, antes de enviar un comando, seleccione el "grupo" al que desea dirigir el comando.
- **C** - **Botón habilitación / inhabilitación sensores climáticos**: el accionamiento del botón (※) habilita o inhabilita en la automatización la recepción de los mandos automáticos transmitidos por los sensores climáticos de la instalación.
- **D** - **Botón solicitud información**: al pulsar el botón (ⅈ) aparece el estado de la automatización, que es indicado de una de estas maneras:

Led (fig. 1-G)	Led (ⅈ) Encendido	Estado automatización
Encendido VERDE	Encendido	en posición TOPE SUPERIOR (en caso de toldos, pantallas solares o persianas); tope APERTURA (en caso de cancelas)
Encendido ROJO	Encendido	en posición TOPE INFERIOR (en caso de toldos, pantallas solares o persianas); tope CIERRE (en caso de cancelas)
Encendido NARANJA	Encendido	en posiciones diferentes entre sí o en posiciones intermedias no identificables

- **E** - **Botones de programación** (en todos los modelos): en los motores compatibles (por ejemplo, en los de la serie Era Inn Edge BD), estos botones sirven para simplificar el desarrollo de los procedimientos de programación: el botón **PRG** agiliza el acceso a los procedimientos, mientras que el botón **ESC** agiliza la salida de los mismos. Para acceder a los botones, retire la tapa de las pilas.
En los modelos P6S BD, P6SV BD, W6S BD; durante la ejecución de los procedimientos, cuando sea preciso seleccionar estos botones, primero es necesario seleccionar el único "grupo" en el que se está realizando el procedimiento.
- **F** - **Superficie con "slider"** (modelo P6SV BD): es posible enviar mandos a la automatización tocando brevemente la superficie "slider" con un dedo o desplazando un dedo sobre ella. El toque y el desplazamiento activan mandos diferentes según la automatización utilizada y la programación efectuada. Para un cuadro detallado de las funciones programables, consultar el manual de instrucciones del receptor/control.

VERIFICACIÓN DEL TRANSMISOR
Antes de memorizar el transmisor en el receptor del motor, compruebe que su funcionamiento sea correcto; para ello, pulse cualquier botón y observe, al mismo tiempo, si se en-

ciende el led (**fig. 1-G**). En caso de que no se encienda, lea el apartado "Sustitución de la pila" de este manual.

FUNCIONES COMPLETA DE LAS FUNCIONES DEL TRANSMISOR

Seleccionar un "grupo" y enviar un mando (solo para los modelos P6S BD, P6SV BD, W6S BD)
Con estos modelos de transmisor, antes de enviar un comando, es necesario seleccionar el "grupo" (es decir, los sistemas de automatización asociados a él) al que desea dirigir el comando. Tras haber seleccionado el grupo, el led (**fig. 1-G**) del dicho grupo permanece encendido en naranja durante algunos segundos y, antes de que se apague, es posible seleccionar otros grupos para añadirlo al primero que se haya seleccionado. Al realizar este procedimiento, si desea eliminar algún grupo que haya seleccionado por error, puede brevemente el botón asociado para apagar el led correspondiente. Tras haber seleccionado los grupos deseados, al apagarse automáticamente sus leds, los grupos permanecerán en la memoria del transmisor hasta cuando se seleccione el nuevo grupo o, si procede, varios grupos. Mientras permanecen en memoria, será posible enviarles los comandos sin tener que seleccionarlos primero. Después de seleccionar un grupo es posible enviar un mando de subida (**▲**), stop (**■**) y bajada (**▼**). El Led relativo al grupo seleccionado (**fig. 1-G**) parpadea en naranja y después de unos instantes (tiempo de envío de la respuesta desde el motor) indica el resultado del envío del mando de una de las siguientes maneras:

Led (fig. 1-G)	Resultado
Encendido VERDE y señal acústica "bip" (si está habilitada)	mando recibido correctamente por todas las automatizaciones memorizadas en el grupo
Encendido ROJO	mando NO recibido por al menos una de las automatizaciones memorizadas en el grupo

Nota: si la automatización requiere el modo "hombre presente", el Led (**fig. 1-G**) relativo al grupo seleccionado, durante el envío del mando, parpadea rápidamente en naranja. El modo hombre presente funciona solo para un grupo a la vez.

Habilitación / Inhabilitación de la señal acústica
El transmisor sale de fábrica con la señal acústica (bip) habilitada. En cualquier momento es posible inhabilitarla o habilitarla nuevamente de la siguiente manera:
- para INHABILITAR: pulsar ESC y, simultáneamente, dos veces (**▼**);
- para HABILITAR: pulsar ESC y, simultáneamente, dos veces (**▲**).

Eliminación de la asociación de un grupo (solo para los modelos P6S BD, P6SV BD, W6S BD)
Para eliminar las automatizaciones asociadas a un grupo:
- pulsar el botón correspondiente al grupo en cuestión;
- pulsar simultáneamente los botones **PRG** y **ESC** durante 8 segundos hasta que parpadee en rojo el led relativo al grupo elegido (**fig. 1-G**).

Eliminación de la asociación de todos los grupos
Para eliminar las automatizaciones asociadas a todos los grupos:
- pulsar simultáneamente los botones **PRG**, **ESC** y **■** durante 8 segundos hasta que parpadeen en rojo los led de los grupos (**fig. 1-G**).

Enviar los mandos utilizando la superficie con "slider" (solo para los modelos P6SV BD) – Para enviar un mando con el "slider" es suficiente tocar la superficie con un dedo en el punto deseado por un breve instante, o desplazar un dedo sobre ella en la dirección deseada. En los modelos P6V y P6SV, antes de enviar un mando es necesario seleccionar el "grupo" al cual dirigirlo. Después de enviar un mando, para poder enviar otro es necesario esperar a que el Led se apague. La presión prolongada sobre la superficie del "slider" pone el transmisor en stand-by. Para reactivarlo hay que pulsar de nuevo la superficie "slider" u otro botón.

MEMORIZACIÓN DEL TRANSMISOR
Para memorizar el transmisor en una central, o bien en un receptor, puede elegir una de los siguientes procedimientos, según esté previsto o no en el manual de la central o del receptor:
- **A** – Memorización en "Modo I"
- **B** – Memorización de un transmisor nuevo a través de otro que ya esté memorizado
- **C** – Memorización a través del "Código de activación" recibido desde un transmisor que ya esté memorizado
Las instrucciones detalladas de cada procedimiento se especifican en el manual de instrucciones del motor o de la central de mando con los que se desea hacer funcionar el transmisor. Estos manuales también están disponibles en el sitio web: www.niceforyou.com. Habida cuenta de que, en los manuales, los botones de los transmisores pueden identificarse mediante símbolos o números, consulte la **fig. 1-B** para conocer la correspondencia entre estos y los botones.

- **A** - **Memorización en "Modo I"**
Para este tipo de memorización consultar el manual de la automatización a la que se asociará el transmisor. Esta mode transmite automáticamente y al mismo tiempo los distintos comandos disponibles en el motor, a los distintos botones disponibles en el motor, sin que el instalador tenga la posibilidad de modificar la combinación entre los comandos y los botones.

- **B** - **Memorización de un transmisor nuevo a través de otro que ya esté memorizado**
Este procedimiento permite memorizar transmisores

P1SBD
P6SBD
P6SVBD
W1SBD
W6SBD

Era W BD

Transmitter

EN - Instructions for the fitter
IT - Istruzioni per l'installatore
FR - Instructions pour l'installateur
ES - Instrucciones para el instalador
DE - Anweisungen für den Installateur
PL - Instrukcje dla instalatora
NL - Aanwijzingen bestemd voor de installateur

Era P BD
Era W BD

Nice

ITALIANO

Istruzioni originali e complete

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

I trasmettitori **Era P BD** – **Era W BD** fanno parte della famiglia "**ERA P** – **ERA W**" di Nice e sono destinati al comando di automazioni per tende da esterno, schermi solari, tapparelle oppure insiemi misti di automazioni Nice (scenari): **qualsiasi altro uso è improprio e vietato!**

I trasmettitori **Era P BD** e **Era W BD** differiscono tra loro solo per la codifica radio monodirezionale "O-Code" sia la codifica bidirezionale del Sistema "Nice Opera", presenta ulteriori funzionalità, quali:

• invio della conferma del ricevitore di comando ricevuto: invia al trasmettitore della conferma che il comando trasmesso è stato ricevuto o meno dal ricevitore;

• invio dello stato dell'automazione (apertura, chiusura, anomalia, ecc.).

Caratteristiche funzionali

• La famiglia "Era P" è composta da modelli portatili ("P") mentre, la famiglia "Era W", da modelli fissati a parete ("W").

• Sono disponibili da 1 a 6 "gruppi" a cui indirizzare i comandi e modelli con comandi per la gestione dei sensori climatici. • Alcuni modelli sono forniti di un sensore per apprendere temporaneamente il trasmettitore al muro, dirsi con lo non forniti di una piastra per fissarlo stabilmente al muro. Per installare questo accessorio fare riferimento alla **fig. 2** o **3**.

La fig. 1 riporta tutti i tasti che possono essere presenti sul trasmettitori, in base al modello. Il loro utilizzo è il seguente:

A – Tasti di "gruppo" (solo nei modelli P6S, P6SV BD, W6S BD): servono a selezionare l'automazione (o le automazioni) cui destinare i comandi. Durante la memorizzazione del trasmettitore, è necessario programmare almeno uno di questi tasti, associandoci almeno un'automazione (o più automazioni). Questo rende il tasto un "gruppo" per la mazione dei comandi", nel senso che le automazioni associate ad esso riceveranno gli stessi comandi durante l'uso del trasmettitore. Gli altri tasti disponibili possono essere programmati in modo analogo, in base alle esigenze del proprio impianto. A tutti gli effetti, si come avere **6 trasmettitori indipendenti** in un singolo dispositivo di comando.

B – Tasti di comando (in tutti i modelli): servono ad inviare i comandi all'automazione. Sono disponibili i seguenti modelli: **1**, uno per salire/apertura (▲), stop (■) e per discesa/chiusura (▼). Nei modelli P6S, P6SV BD, W6S BD, prima di inviare un comando selezionare il "gruppo" a cui inviarlo.

C – Tasto abilitazione / disabilitazione sensori climatici: la pressione del tasto (☀️) abilita o disabilita la ricezione, da parte dell'automazione, dei comandi automatici trasmessi dai eventuali sensori climatici presenti nell'installazione.

D – Tasto richiesta informazioni: la pressione del tasto (ⅈ) restituisce lo stato dell'automazione in uno dei seguenti modi:

Led (fig. 1-G)	Led (ⅈ)	Stato automazione
Acceso VERDE	Acceso	in posizione FINECORSA ALTO (in caso di tende, schermi solari o tapparelle); finecorsa APERTURA (in caso di cancelli)
Acceso ROSSO	Acceso	in posizione FINECORSA BASSO (in caso di tende, schermi solari o tapparelle); finecorsa CHIUSURA (in caso di cancelli)
Acceso ARANCIO	Acceso	in posizione diverse fra loro oppure in posizioni intermedie non tracciabili

E – Tasti di programmazione (in tutti i modelli): nei non compatibili (ad esempio, quelli della famiglia Era Edge BD), questi tasti servono a semplificare le sue procedure di programmazione degli interventi di riprogrammazione di procedure, mentre il tasto **ESC** velocizza l'uscita da queste. Per accedere ai tasti rimuovere il coperchio delle batterie.

Nei modelli P6S BD, P6SV BD, W6S BD, durante l'esecuzione delle procedure, quando è richiesta la pressione di questi tasti occorre selezionare prima il singolo "gruppo" nel quale si sta eseguendo la procedura.

F – Superficie con "slider" (modelli P6SV BD): è possibile inviare dei comandi all'automazione semplicemente toccando brevemente la superficie "slider" con un dito oppure scorrendo con un dito sulla stessa superficie. Il toccare e lo scorrere attivano comandi diversi, in base all'altezza dell'automazione selezionata oppure dallo scorrimento dei movimenti.

VERIFICA DEL TRASMETTITORE

Prima di memorizzare il trasmettitore nel ricevitore del motore, verificare il suo corretto funzionamento premendo un tasto qualsiasi e osservando contemporaneamente l'accensione del Led (**fig. 1-G**). Se questo non accende, leggere il paragrafo "Sostituzione delle batterie" in questo manuale.

FUNZIONI SPECIFICHE DEL TRASMETTITORE

Selezionare un "gruppo" e inviare un comando (solo per i modelli P6S BD, P6SV BD, W6S BD)

Con questi modelli di trasmettitore, prima di inviare un comando è necessario selezionare il "gruppo" (cioè, le automazioni associate a quel gruppo) a cui indirizzare il comando. Dopo aver selezionato il gruppo, il suo Led (**fig. 1-G**) resta acceso ancora per qualche secondo e, prima che si spenga, è possibile selezionare altri gruppi da aggiungere al primo (selezionare per eliminare un gruppo selezionato erroneamente, spegnere il suo Led premendo brevemente il tasto associato). Dopo aver selezionato i gruppi desiderati, alla spegnimento automatico dei loro Led (oppure insieme nella memoria del trasmettitore fino a quando verrà selezionato un nuovo gruppo (o più gruppi)). Nel periodo della loro permanenza in memoria è possibile inviare loro i comandi senza doverli selezionare prima.

C – Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione"

Importante – Questa procedura è specifica per i motori e le centrali che fanno parte della linea **Era** P6 BD.

Il trasmettitore delle famiglie Era P6 ed Era W possiedono un "Codice di Abilitazione": il trasferimento di questo codice da un trasmettitore già memorizzato (vecchio) ad un trasmettitore da memorizzare (nuovo) permette a quest'ultimo di essere riconosciuto dal motore e, quindi, di essere memorizzato in modo automatico durante il rinvio dei primi comandi.

La procedura è la seguente:

01. Sul trasmettitore "vecchio":

• tolga si intanto la tastiera. I tasti (**fig. 1-G**), relativi al gruppo dove è presente almeno un'automazione memorizza, lampeggiano verde. Premere e rilasciare il tasto del gruppo che contiene il codice di abilitazione da trasferire. Il Led relativo al gruppo scelto lampeggerà verde.

02. Sul trasmettitore "nuovo": mantenere premuto il tasto ▲ (nei modelli P6S BD, P6SV BD, W6S BD, premendo inferiormente prima il "gruppo" nel quale si desidera memorizzare il codice di abilitazione). Alla ricezione del certificato il nuovo trasmettitore emette un segnale acustico "beep" (= codice di abilitazione trasferito). A questo punto saranno disponibili 30 trasferimenti per l'invio di un comando all'automazione e quindi concludere la procedura.

SEGNALAZIONE ANOMALIE

I Led (**fig. 1-G**) del trasmettitore, in presenza di una delle situazioni sotto elencate, emetteranno dei lampeggi rossi:

• Tentativo di trasmissione senza aver prima selezionato un canale (ad. esempio dopo aver tolto e rimesso le batterie);

• Pressione del tasto PRG o ESC con più di un gruppo selezionato.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Quando le batterie sono scariche, il trasmettitore riduce sensibilmente la portata. In particolare, premendo un tasto si nota che il Led si accende in ritardo (= batterie quasi scariche) che l'intensità della luce del Led si affievolisce (= batterie totalmente scariche). In questi casi, per ripristinare il regolare funzionamento del trasmettitore, sostituire le batterie scariche con due dello stesso tipo, rispettando la polarità indicata all'interno del vano.

Cancellazione dell'associazione al gruppo (solo per i modelli P6S BD, P6SV BD, W6S BD)

Per cancellare le automazioni associate ad un gruppo:

• premerà il tasto relativo al gruppo interessato;

• premere contemporaneamente i tasti PRG ed ESC per 8 secondi fino al lampeggio rosso del Led del gruppo scelto (**fig. 1-G**).

Cancellazione dell'associazione di tutti i gruppi

Per cancellare le automazioni associate a tutti i gruppi:

• premere contemporaneamente i tasti PRG, ESC e ■ per 8 secondi fino al lampeggio rosso dei Led dei gruppi.

Inviare i comandi usando la superficie con "slider" (solo per i modelli P6SV BD)

Per inviare un comando con lo "slider" basta toccare con un dito la superficie dedicata, nei punti desiderati e per un breve istante, oppure, far scorrere un dito sulla stessa superficie, nella direzione desiderata. Nei modelli P6V e P6SV, prima di inviare un comando è necessario selezionare il "gruppo" (o i gruppi) cui intendete inviarlo. Dopo aver inviato un comando, prima di potermeli inviare un altro attendere lo spegnimento del Led. Una volta tracciato lo "slider" mette il suo trasmettitore di nuovo sulla superficie "slider" oppure un altro tasto.

MEMORIZZAZIONE DEL TRASMETTITORE

Per memorizzare il trasmettitore in una centrale (o in un ricevitore) è possibile scegliere tra delle seguenti procedure. La compatibilità con la procedura di questa nel manuale della centrale o del ricevitore:

A – Memorizzazione in "Modo I"

B – Memorizzazione in un nuovo trasmettitore con l'altro già memorizzato

C – Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" ricevuto da un trasmettitore già memorizzato

Le istruzioni dettagliate di ciascuna procedura sono riportate nel manuale istruzioni del motore o della centrale di comando: esse sono anche a disposizione nel sito www.niceforyou.com. Poiché nei manuali i tasti dei trasmettitore possono avere nomi differenti da quelli del trasmettitore, fare riferimento alla **fig. 1**.

1-B per conoscere la corrispondenza fra i nomi nei due trasmettitori.

– Memorizzazione in "Modo I"

Per eseguire questo tipo di memorizzazione fare riferimento al manuale dell'automazione se a destra il motore e il trasmettitore andrà associato. Questa modalità trasferisce automaticamente, tutti insieme, i vari comandi disponibili nel motore, nei vari tasti disponibili nel trasmettitore, senza dare la possibilità all'installatore di modificare l'abbinamento tra comandi e tasti.

VERIFICA DEL TRASMETTITORE

Questa procedura permette di memorizzare ulteriori trasmettitori, se però nel motore è già memorizzato almeno un trasmettitore. La procedura permette di memorizzare un nuovo trasmettitore nella memoria del motore, operando sul trasmettitore già memorizzato. Questo nuovo trasmettitore dovrà trovarsi nel raggio di ricezione del trasmettitore già memorizzato: è quindi necessario porre entrambi i trasmettitori nello stesso ambiente. La procedura concluderà nuovo trasmettitore nella memoria del motore.

FUNZIONI SPECIFICHE DEL TRASMETTITORE

DEUTSCH

Übersetzung der vollständigen Originalbetriebsanleitung

PRODUKTBESCHREIBUNG UND ZWECK

Die Sender **Era P BD** – **Era W BD** gehören zu den Familien "**ERA P** – **ERA W**" von Nice und sind für die Steuerung von Automatisierungen für Außenmarkisen, Sonnenschutzvorrichtungen, Rollläden oder von gemischten Nice-Automatisierungsgruppen (Szenarien) bestimmt: **jede abweichende Verwendung ist als falsch anzusehen und somit verboten!**

Die Sender **Era P BD** – **Era W BD** sind Mehrempfänger kompatibel, die sowohl die monodirektionale Codierung der Funksignale "O-Code" als auch die bidirektionale Codierung "BD" anwenden. Letzere weist neben dem erweiterten Funktionen, die aus System "Nice Opera" bietet, zusätzliche Funktionen auf, darunter:

• Übertragung der Empfangsbestätigung für den erhaltenen Befehl: Überträgt die Bestätigung zum Sender, dass der gesendete Befehl vom Empfänger empfangen wurde oder nicht;

• Übertragung des Status der Automatisierung (Öffnung, Schließung, Störung etc.).

Funktionelle Merkmale

• Die Familie "Era P" besteht aus tragbaren Modellen ("P"), die Familie "Era W" aus an der Wand befestigten Modellen ("W") besteht. • Es sind Modelle mit 1 oder 6 "Gruppen" erhältlich, an die die Befehle gerichtet werden können, und Modelle mit Steuerungen zur Verwaltung der Klimasensoren. • Einige Modelle sind mit einem Halten versehen, um den Sender vorübergehend an der Wand aufzuhängen, können andere als mit einer Platte, um ihn fest an der Wand zu befestigen. Zur Installation dieses Zubehörs siehe **Abb. 2** oder **3**. Auf der **Abb. 1** sind alle Tasten aufgeführt, die je nach den verschiedenen Sender vorhanden sein können. Ihre Verwendung ist wie folgt:

A – "Gruppen"-Tasten (nur bei den Modellen P6S BD, P6SV BD, W6S BD): Diese dienen dazu, die Automation (oder die Automationen) auszuwählen, für die die Befehle bestimmt werden sollen. Während der Speicherung des Senders muss mindestens eine dieser Tasten programmiert, und mindestens eine Automation (oder mehrere Automationen) zugeordnet werden. Dadurch wird die Taste zu einer "Gruppe für den Empfang von Befehlen", d.h. dass die zugeordneten Automationen während des Gebrauchs des Senders die gleichen Befehle empfangen werden. Die weiteren verfügbaren Tasten können je nach den Anforderungen der eigenen Anlage auf die gleiche Weise programmiert werden. So können im Prinzip **6 unabhängige Sender** in einer einzelnen Steuervorrichtung vorhanden sein.

B – Befehlstasten (bei allen Modellen): dienen dazu, den Befehle Hochfahren/Öffnen (▲), Stopp (■) und Herunterfahren/Schließen (▼). Bei den Modellen P6S BD, P6SV BD, W6S BD, vor Übermittlung eines Befehls, die "Gruppe" auswählen, an der der Befehl gerichtet werden soll.

C – Taste Freigabe / Deaktivierung Klimasensoren: Das Drücken der Taste (☀️) aktiviert oder deaktiviert den Empfang durch die Automation der eventuell installierten Klimasensoren.

D – Taste Informationsabfrage: Das Drücken der Taste (ⅈ) meldet den Status der Automation in einer der folgenden Arten:

LED (Abb. 1-G)	Led (ⅈ)	Status der Automatisierung
Leuchtet GRÜN	Dauerleuchten	in Position ENDSCHALTER OBEN (bei Markisen, Sonnenschutzvorrichtungen oder Rollläden); Endschalter ÖFFNUNG (bei Toren)
Leuchtet ROT	Dauerleuchten	in Position ENDSCHALTER UNTEN (bei Markisen, Sonnenschutzvorrichtungen oder Rollläden); Endschalter SCHLIESSUNG (bei Toren)
Leuchtet ORANGE	Dauerleuchten	in voneinander unterschiedlichen Positionen oder in nicht festzulegen Zwischenpositionen

E – Programmiertasten (bei kompatiblen Modellen z.B. die der Familie Era Edge BD): dienen Taste. Die zur Vereinfachung der Programmierverfahren: Die Taste **PRG** beschleunigt den Zugriff auf die Verfahren, während die Taste **ESC** das Verlassen derselben beschleunigt. Um auf die Tasten zugreifen zu können, den Batteriedeckel entfernen.

Bei den Modellen P6S BD, P6SV BD, W6S BD: Während der Durchführung der Verfahren, wenn das Drücken dieser Tasten gefordert wird, muss zuerst die einzelne "Gruppe" ausgewählt werden, in der das Verfahren durchgeführt wird.

F – Oberfläche mit "Slider": (Model P6SV BD): die dieselbelen können Annitiv ebenfalls Befehle an die Automation durch kurzes Antippen der Oberfläche mit dem Finger oder durch Streichen mit dem Symbolen oder Zahlen entsprechen. Das Antippen und das Streichen aktiviert verschiedene Befehle, je nach verwendeten Antrieb und zur Programmierung

– Speicherung im "Modus I"

Zur Ausführung dieses Speichervorgangs siehe Bedienungsanleitung der Automatisierung, welcher der Sender zugeordnet werden soll. Dieser Modus überträgt automatisch und alle einmal die im Motor verfügbaren Befehle alle auf dem Sender verfügbaren Tasten, ohne dem Installateur die Möglichkeit zu geben, das

zu die eine beliebige Taste drücken und beobachten, ob sich gleichzeitig die Led einschaltet (**Abb. 1-G**). Andernfalls im Abschnitt "Ersatz der Batterie" in dieser Anleitung nachlesen.

B – Speicherung eines neuen Senders über einen bereits gespeicherten Sender

Dieses Verfahren ermöglicht die Speicherung von weiteren Sendern in der Motor Motors mindestens einen bereits im Sender gespeichert ist. Das Verfahren ermöglicht, einen neuen Sender im Motor zu speichern, und zwar aus einer Entfernung von höchstens 20 m von diesem und mit einem anderen Sen-der, der bereits im selben Motor gespeichert ist. Das Verfahren ermöglicht den neuen Sender, die selben Befehle zu speichern, die im bereits gespeicherten Sender vorhanden sind.

C – Speicherung über einen "Befähigungscode"

Wichtig – Dieses Verfahren betrifft speziell für die Motoren und Steuerungen, die Teil der Produktlinie Era der Firma Nice sind.

Die Sender der Familien Era P und Era W besitzen einen "Befähigungscode". Die Übertragung dieses Codes von einem bereits gespeicherten (alten) Sender an einen (neuen) zu speichernden Sender ermöglicht es diesem letzten, vom Motor erkannt und somit automatisch während der Übermittlung der ersten Befehle automatisch gespeichert zu werden. Die Vorgehensweise ist wie folgt:

01. Am "alten" Sender:

• Batterie entnehmen und einsetzen. Die entsprechenden LEDs (**Abb. 1-G**) der Gruppen mit mindestens einer gespeicherten Automatisierung blinken grün. Die Taste der Gruppe kurz drücken, die den entsprechenden Befähigungscode enthält. Die entsprechende LED der gewählten Gruppe blinkt orange.

02. Am "neuen" Sender: Die Taste ▲ gedrückt halten (bei den Modellen P6S BD, P6SV BD W6S BD zunächst der "Gruppe" drücken, in welcher der Befähigungscode gespeichert werden soll). Bei Erhalt des Zertifikats gibt der neue Sender ein akustisches Signal "Piep" aus (= Übertragung Befähigungscode). Ab dem Moment stehen 30 Versuche zur Verfügung, um einen Befehl an die Automatisierung zu senden und den Vorgang abzuschließen.

STÖRUNGSMELDUNG

Die LEDs (**Abb. 1-G**) des Senders geben bei Eintreten einer der unten aufgeführten Situationen rote Blinksignale aus:

• Übertragungsversuch, ohne zuvor einen Kanal gewählt zu haben (zum Beispiel nach Entnahme und Wiedereinlegen der Batterien);

• Drücken der Taste PRG oder ESC mit mehr als einer ausgewählten Gruppe.

ERSATZ DER BATTERIEN

Wenn die Batterien leer sind, reduziert der Sender deutlich seine Reichweite. Insbesondere kann bemerkt werden, dass sich die Led später einschaltet, wenn man auf eine Taste drückt (= Batterien fast leer), oder dass die Leuchtkraft der Led abnimmt (= Batterien ganz leer). Damit der Sender wieder ordnungsgemäß funktioniert, müssen die leeren Batterien mit zwei desselben Typs ersetzt werden. Bei der Einsetzung auf die korrekte Polarität geachtet, wie in der **Abb. 6** oder **5** gezeigt.

Entsorgung der Batterien

Achtung! – Die leeren Batterien enthalten Schadstoffe und dürfen daher nicht in den Hausmüll geworfen werden. Sie müssen nach den getrennten Sammelsystemen entsorgt werden, die von den geltenden Vorschriften in Ihrem Land vorgesehen sind.

ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Das vorliegende Produkt ist wesentlicher Bestandteil der Automation, die sie steuert, und muss daher zusammen mit dieser entsorgt werden. Wie die Installationsarbeiten muss auch die Abrüstung am Ende der Lebensdauer dieses Produkts von Fachpersonal ausgeführt werden. Dieses Produkt besteht aus verschiedenen Stoffen, von denen einige recycelt werden können, andere müssen hingegen entsorgt werden. Informieren Sie sich über die Recycling- oder Entsorgungssysteme für dieses Produkt, die von den auf Ihrem Gebiet gültigen Verordnungen vorgesehen sind. **Achtung!** – Einige Teile des Produkts können umweltschädliche oder gefährliche Stoffe enthalten, die, wenn sie in die Umwelt entsorgt werden, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt selbst und die Gesundheit des Menschen haben können. Wie von nebenstehenden Symbol angezeigt, ist es verboten, dieses Produkt im Hausmüll zu entsorgen. Halten Sie sich bitte an der die "Mülltrennung" für die Entsorgung, die von den geltenden Verordnungen vorgesehen ist, oder geben Sie das Produkt an Ihren Verkäufer zurück, wenn sie ein gleichwertiges neues Produkt kaufen. **Achtung!** – Die örtlich geltenden Vorschriften können schwere Strafen vorsehen, wenn dieses Produkt unsachgemäß entsorgt wird.

ENTSORGUNG DER BATTERIEN

Bevor man den Sender im Empfänger des Motors speichert, muss geprüft werden, ob er korrekt funktioniert. Hier-

TECHNISCHE MERKMALE DES PRODUKTS

• **Versorgung:** 2 1,5 Vdc Alkali-Batterien des Typs AAA
• **Dauer der Batterie:** ca. 2 Jahre bei 10 Sendungen pro Tag ■ **Frequenz:** 433.92 MHz ■ **Abgestrahlte Leistung:** 0 dBm ■ **Codierung:** "BD" ■ **Betriebstemperatur:** -20°C; +55°C ■ **Schutzart** IP 40 (Verwendung oder Anwendung in geschützter Umgebung) ■ **Abmessungen:** Era P: 49 x 150 x 14 mm; Era W: 80 x 80 x 15 mm ■ **Gewicht:** Era P: 85 g; Era W: 70 g

Anmerkung: Alle angegebenen technischen Merkmale beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von 20°C (±5°C). • Nice S.p.a. behält sich das Recht vor, jederzeit als nötig betrachtete Änderungen am Produkt vorzunehmen, wobei Funktionalitäten und Einsatzzweck beibehalten werden.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Nice S.p.a. dass die Funktanlagetyp P6SBD, P6SBD, P6SBD, W1SBD, W6SBD, W6SBD a P6SBD, W6SBD a EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceforyou.com/en/support.

POLSKI

Instrukcja oryginalna i kompletna

OPIS URZĄDZENIA I JEGO PRZEZNACZENIE

Nadajniki Era P BD – Era W BD są częścią rodziny nadajników "**ERA P** – **ERA W**" Nice i są przeznaczone do obsługi automatyki rolet markiz zewnętrznych, osłon przeciwsłonecznych, rolet lub mieszanych systemów automatyki Nice (scenariusze): każde inne zastosowanie jest niewłaściwe i zabronione!

Nadajniki Era P BD – Era W BD są kompatybilne z odbiornikami, które stosują zarówno kodowanie jednokierunkowe "O-code" jak i kodowanie dwukierunkowe "BD". To ostatnie, oprócz zaawansowanych funkcji rozszerzonych systemu "NiceOpera", posiada dodatkowe funkcje, jak:

• wysłanie potwierdzenia odbioru polecenia: wysłanie do nadajnika potwierdzenia, że wysłane polecenie zostało lub nie zostało odebrane przez odbiornik;

• wysłanie stanu automatyki (otwarcie, zamknięcie, anomalia, itp.).

Charakterystyka funkcjonalna

• Rodzina produktów "Era P" składa się z modeli przenośnych ("P"), natomiast w skład rodziny "Era W" wchodzą modele mocowane do ściany ("W"). • Dostępne są modele składające się z jednej lub sześciu "grup", do których można kierować polecenia oraz modele z elementami sterującymi służącymi do zarządzania czujnikami klimatycznymi. • Niektóre modele wyposażone są w hak, służący do tymczasowego zawieszenia nadajnika na ścianie, inne natomiast w płytkę umożliwiającą jego trwałe zamocowanie na ścianie. Aby zainstalować to akcesorium, należy odnieść się do **rys. 2** lub **3**.

Na **rys. 1** przedstawione są wszystkie przyciski, które mogą być obecne w poszczególnych modelach nadajnika. Ich obsługa jest następująca:

A – Przyciski "grupowe" (tylko w modelach P6S, P6SV BD, W6S BD): służą do wybierania automatyki (lub automatyki), do której mają być kierowane polecenia. Podczas wczytywania nadajnika, należy zaprogramować co najmniej jeden z tych przycisków, przypisując do niego co najmniej jedną automatykę (lub kilka automatyk). Czyni to przycisk "grupą w której odbierane są polecenia", co oznacza, że przypisane do niego automatyki będą otrzymywać te same polecenia podczas używania nadajnika. Pozostałe dostępne przyciski można zaprogramować w analogiczny sposób, w zależności od wymogów posiadanej instalacji. W rezultacie można w praktyce mieć **6 niezależnych nadajników** w jednym urządzeniu sterującym.

B – Przyciski sterujące (we wszystkich modelach): służą do wysyłania poleceń podnoszenia/otwierania (▲), stop (■) i opuszczania/zamykania (▼). W modelach P6S BD, P6SV BD, W6S BD, przed wysłaniem polecenia należy wybrać "grupę", do której polecenie ma zostać wysłane.

C – Przycisk włączania / wyłączania czujników klimatycznych: naciśnięcie przycisku (☀️) włącza lub wyłącza odbiór poleceń automatycznych przesyłanych przez ewentualne czujniki klimatyczne znajdujące się w instalacji.

D – Przycisk żądania informacji: naciśnięcie przycisku (ⅈ) powoduje wyświetlenie stanu automatyki w jeden z następujących sposobów:

Dioda (rys. 1-G)	Dioda (ⅈ)	Stan automatyki
Zaświecona ZIELONA	Zaświecona	w pozycji OGRANICZNIK GÓRNEJ (w przypadku markiz, osłon przeciwsłonecznych lub rolet); ogranicznik OTWIERANIA (w przypadku bram)
Zaświecona CZERWONA	Zaświecona	w pozycji OGRANICZNIK DOLNEGO (w przypadku markiz, osłon przeciwsłonecznych lub rolet); ogranicznik ZAMYKANIA (w przypadku bram)
Zaświecona POMARAŃCZOWA	Zaświecona	w położeniach różnych od siebie lub w położeniach pośrednich nieidentyfikowalnych

E – Przyciski programowe (we wszystkich modelach): w kompatybilnych sterowanych (np. modelach rodziny Era Edge BD), przyciski te ułatwiają wykonywanie procedur programowania: przycisk **PRG** przyśpiesza dostęp do procedur, natomiast przycisk **ESC** przyspiesza wyjście z nich. Aby mieć dostęp do tych przycisków, należy zdjąć klapkę baterii.

W modelach P6S BD, P6SV BD, W6S BD podczas wykonywania procedur, kiedy wymagane jest naciśnięcie któregoś z tych przycisków, należy najpierw wybrać pojedynczą "grupę", w której wykonywana jest procedura.

F – Powierzchnia dotykowa "slider" (modele P6SV BD) możliwe jest przesyłanie poleceń do automatyki przez proste, krótkie dotknięcie powierzchni "slider" palcem lub przesunięcie palca po tej samej powierzchni. Dotknięcie i przesunięcie powodują uruchamianie różnych poleceń, w zależności od rodzaju wybranej automatyki lub od kierunku przesunięcia.

SPRAWDZANIE NADAJNIKA

Przed wczytaniem nadajnika do odbiornika silnika należy sprawdzić prawidłowość jego działania, naciskając dowolny przycisk i jednocześnie obserwując zapalenie diody (**rys. 1-G**). Jeśli dioda się nie zapali, należy za-

należy zapoznać się z instrukcjami zawartymi w punkcie "Wymiana baterii" niniejszego podręcznika.

FUNKCJE SPECJALNE NADAJNIKA

Wybór "grupy" i wysłanie polecenia (tylko dla modeli P6S BD, P6SV BD, W6S BD)

W przypadku tych modeli nadajnika przed wysłaniem polecenia należy wybrać "grupę" (tzn. przypisaną do niego automatyki), do której polecenie ma zostać wysłane. Po wybraniu "grupy", odpowiadająca jej dioda Led (**rys. 1-G**) świeci jeszcze przez kilka sekund. Zanim zgaśnie, możliwe jest wybranie innych grup, które zostaną dodane do pierwszej (aby usunąć błędnie wybraną grupę, należy na chwilę nacisnąć przypisany do niej przycisk, tak aby zgasła jego dioda). Po wybraniu żądanych grup, po automatycznym zgaśnięciu ich diod, pozostaną one zapisane w pamięci nadajnika dopóki nie zostanie wybrana nowa "grupa" (lub kilka "grup"). Kiedy są "grupy" zapisane w pamięci, możliwe jest wysyłanie do nich poleceń bez konieczności wcześniejszego wybierania ich.

C – Wczytywanie przy użyciu "Kodu dostępu"

Ważne – Procedura ta jest szczególnie silników, które stanowią część linii Era firmy Nice.

Nadajniki z rodzin produktów Era P i Era W posiadają "kod dostępu": przeniesienie tego kodu z już wczytanego nadajnika (starego) do wczytywanego nadajnika (nowego) sprawia, że ten zostanie rozpoznany przez silnik, a zatem i automatycznie wczytany podczas przesyłania pierwszych poleceń. Procedura jest następująca:

01. Na "starym" nadajniku:

• wyjąć i włożyć baterie. Diody (**rys. 1-G**), odnoszące się do grupy, do której jest przypisana co najmniej jedna wczytana automatyka, migają na zielono. Nacisnąć i zwolnić przycisk grupy zawierającej kod dostępu, który ma zostać przeniesiony. Dioda odnosząca się do wybranej grupy zacznie migać na zielono.

02. Na "nowym" nadajniku: przytrzymać wciśnięty przycisk ▲ (w modelach P6S BD, P6SV BD, W6S BD, naciskając najpierw "grupę", do której pragnie się wczytać kod dostępu). Po otrzymaniu certyfikatu nowy nadajnik generuje sygnał akustyczny "bip" (= przeniesiony kod dostępu). Od tej chwili dostępnych jest 30 prób wysłania polecenia do automatyki i zakończenia w ten sposób procedury.

SYGNALIZACJA ANOMALII

Diody (**rys. 1-G**) nadajnika, w obecności jednej z wymienionych niżej sytuacji, będą migać w kolorze czerwonym:

• Próba transmisji bez uprzedniego wybrania kanału (np. po wyjęciu i ponownym włożeniu baterii);

• Naciśnięcie przycisku **PRG** lub **ESC** z kilkoma wybranymi grupami.

WYMIANA BATERII

Kiedy baterie są rozładowane, zasięg nadajnika ulega znacznemu ograniczeniu. Wskutek tego, naciskając przycisk można zauważyć, że dioda zapala się z opóźnieniem (= baterie prawie rozładowane) lub że intensywność światła diody zmniejsza się (= baterie całkowicie rozładowane). Aby przywrócić prawidłowe działanie nadajnika, należy wymienić rozładowane baterie na dwie tego samego typu, przestrzegając biegunowości wskazanej wewnątrz komory, tak jak pokazano na **rys. 6** lub **5**.

Utylizacja baterii

Uwaga! – Rozładowane baterie zawierają substancje zanieczyszczające i dlatego nie mogą być wyrzucane do zwykłych pojemników na odpady. Należy je utylizować zgodnie z metodami przewidzianymi w przepisach obowiązujących na danym terytorium.

UTYLIZACJA PRODUKTU

Niniejszy produkt stanowi integralną część automatyki, a zatem z nią razem powinien zostać zutylizowany. Tak jak w przypadku montażu, również po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia, czynności związane z jego demontażem powinny być przeprowadzane przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje. Niniejszy produkt zbudowany jest z różnorodnych materiałów: niektóre z nich mogą być poddane recyklingowi, inne powinny zostać zutylizowane. Poszukajcie informacji dotyczących systemów recyklingu i utylizacji przewidzianych w przepisach obowiązujących na Waszym terytorium, dla tej kategorii produktu. **Uwaga!** – niektóre części produktu mogą zawierać substancje zanieczyszczające lub niebezpieczne, które pozostawione w środowisku, mogłyby mieć szkodliwy wpływ na samo środowisko oraz na zdrowie ludzi. Jak wskazuje symbol zamieszczony obok, zabrania się wyrzucania niniejszego produktu razem z odpadami domowymi. Należy więc przeprowadzić "selektywną zbiórkę odpadów", zgodnie z metodami przewidzianymi przez przepisy obowiązujące na Waszym terytorium lub oddać produkt do sprzedawcy podczas zakupu nowego, równorzędnego produktu. **Uwaga!** – lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku samowolnej utylizacji tego produktu.

DANE TECHNICZNE URZĄDZENIA

■ **Zasilanie:** 2 baterie alkaliczne 1,5 Vdc typu AAA ■ **Żywotność baterii:** ok. 2 lata przy 10 transmisjach dziennie ■ **Częstotliwość:** 433.92 MHz ■ **Moc wypromieniowana:** 0 dBm ■ **Kodowanie:** "BD" ■ **Temperatura pracy:** -20°C; +55°C ■ **Stopień ochrony:** IP 40 (użytkowanie w domu lub w chronionym otoczeniu) ■ **Wymiary:** Era P: 49 x 150 x 14 mm; Era W: 80 x 80 x 15 mm ■ **Ciężar:** Era P: 85 g; Era W: 70 g.

Uwagi: – Wszystkie podane charakterystyki techniczne dotyczą temperatury otoczenia 20°C (± 5°C). • Grupa Nice S.p.a. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian do produktu w każdej chwili, kiedy tylko uzna je za konieczne, zachowując te same funkcje i przeznaczenie.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Niniejszym Nice S.p.a. oświadcza, że urządzenie radiowe typu P1SBD, P6SBD, P6SVBD, W1SBD, W6SBD są zgodne z dyrektywą 2014/53/WE. Kompletny tekst deklaracji zgodności CE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.niceforyou.com/en/support.

NEDERLANDS

Volledige en originele instructies

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT EN GEBRUIKSBESTEMMING

De zenders **Era P BD** – **Era W BD** maken deel uit van de serie "**ERA P** – **ERA W**" van Nice en zijn bestemd voor het bedienen van automatiseringen voor buitenmarkiezen, rolluiken, of gemengde automatiseringssets (scenario's) van Nice: **ieder ander gebruik is oneigenlijk en verboden!**

De zenders **Era P BD** – **Era W BD** zijn compatibel met ontvangers die zowel de monodirectionele radiocodering "O-Code" gebruiken als de bidirectionele codering "BD". Deze laatste biedt naast de uitgebreide functies van het systeem "Nice Opera" ook andere functies, waaronder:

• verzenden van de bevestiging voor het ontvangen commando: verzendt naar de zender de bevestiging dat het verzonden commando wel of niet door de ontvanger is ontvangen;

• verzenden van de automatiseringsstatus (openen, sluiten, storing, etc.).

Functionele kenmerken

• De serie "Era P" bestaat uit draagbare modellen ("P") terwijl de serie "Era W" uit wandmodellen ("W") bestaat. • Er zijn modellen beschikbaar met 1 of 6 "groepen" waaraan de commando's worden gericht, en modellen met bedieningen voor het beheer van de klimaatsensoren. • Enkele modellen zijn voorzien van een haak om de zender tijdelijk aan de wand te hangen, terwijl andere voorzien zijn van een plaat om hem stevig aan de wand te bevestigen. Voor de installatie van dit accessoire raadpleeg **fig. 2** of **3**.

De **fig. 1** toont alle toetsen die aanwezig kunnen zijn op de zenders, afhankelijk van het model. Hun gebruik is als volgt:

A – "Groep"-toetsen (alleen voor de modellen P6S BD, P6SV BD, W6S BD): deze dienen voor het selecteren van de automatisering (of de automatiseringen) waarvoor de commando's bestemd zijn. Tijdens het geheugenopslag van de zender, moet ten minste een van deze toetsen geprogrammeerd worden, met het koppelen van ten minste een automatisering (of meerdere automatiseringen). Dit maakt van de toets een "groep voor het ontvangen van commando's", in de zin dat de gekoppelde automatiseringen tijdens het gebruik van de zender dezelfde commando's ontvangen. De overige beschikbare toetsen kunnen op gelijke wijze worden geprogrammeerd, afhankelijk van de eisen van de eigen installatie worden geprogrammeerd. In feite kan men over **6 onafhankelijke zenders** in één enkele bedieningsinrichting beschikken.

B – Instructietoetsen (bij alle modellen): dienen voor het verzenden van de commando's naar de automatisering openen (▲), stop (■) en sluiten (▼). Bij de modellen P6S BD, P6SV BD, W6S BD, selecteert u de "groep" waaraan het commando moet worden gericht voordat u een commando verzendt.

C – Toets inschakelen/uitschakelen klimaatsensoren: het drukken op de toets (☀️) schakelt de ontvangst door de automatisering van de eventueel geïnstalleerde klimaatsensoren in of uit.

D – Toets aanvraag informatie: de druk op de toets (ⅈ) geeft de status van de automatisering op een van de volgende manieren terug:

Led (afb. 1-G)	Led (ⅈ)	Status automatisering
Aan GROEN	Aan	in stand EINDAANSLAG HOOG (in het geval van markiezen, zonneschermen of rolluiken); eindaanslag OPENEN (in het geval van hekken)
Aan ROOD	Aan	in de stand EINDAANSLAG LAAG (in het geval van markiezen, zonneschermen of rolluiken); eindaanslag SLUITEN (in het geval van hekken)
Aan ORANJE	Aan	in onderling verschillende standen of in niet kunnen worden getraceerde tussenstanden

E – Programmeertoetsen (voor alle modellen): bij compatibele bediende (bijvoorbeeld modellen van de serie Era Edge BD), dienen deze toetsen om de programmeerprocedures te vereenvoudigen: de toets **PRG** versnelt de toegang tot de procedures, terwijl de toets **ESC** het verlaten versnelt. Om toegang te krijgen tot deze toetsen verwijdert u het batterijklepje.

Bij de modellen P6S BD, P6SV BD, W6S BD: Tijdens de uitvoering van de procedures, wanneer gevraagd wordt op deze toetsen te drukken, moet u eerst de afzonderlijke "groep" selecteren waarin de procedure wordt uitgevoerd.

F – Oppervlak met "slider" (modellen P6SV BD): het is mogelijk om commando's naar de automatisering te sturen door eenvoudig kort het "slider"-oppervlak aan te raken met een vinger of door een vinger over hetzelfde oppervlak te bewegen. Het aanraken en het bewegen activeren verschillende commando's, afhankelijk van het type geselecteerde automatisering of de richting van de bewegingen.

CONTROLE VAN DE ZENDER

Voordat u de zender in het geheugen van de ontvanger van de motor opslaat, controleert u de correcte werking ervan door op een willekeurige toets te drukken en tegelijkertijd te kijken of de Led oplicht (**afb. 1-G**). Als deze niet oplicht, leest u de paragraaf "Batterijen vervangen" in deze handleiding.

SPECIFIEKE FUNCTIES VAN DE ZENDER

Selecteer een "groep" en verzend een opdracht (alleen voor de modellen P6S BD, P6SV BD, W6S BD)

Bij deze zendermodellen moet u, voordat u een opdracht verzendt, de "groep" (d.w.z. de aan die groep gekoppelde automatiseringen) selecteren waaraan de opdracht moet worden gericht. Na het selecteren van de groep, blijft de bijbehorende Led (**fig. 1-G**) nog enkele seconden branden en voordat deze uitgaat, kunt u andere groepen selecteren om aan de eerste toe te voegen (om een verkeerd geselecteerde groep te verwijderen, druk kort op de bijbehorende toets, zodat de Led uitgaat). Na het selecteren van de gewenste groepen, bij het automatisch uitgaan van hun Leds, blijven deze in het geheugen van de zender opgeslagen tot er een nieuwe "groep" (of meerdere "groepen") geselecteerd wordt. In de periode dat ze in het geheugen blijven is het mogelijk commando's te sturen zonder ze eerst te selecteren.

C – Geheugenopslag via de "inschakelcode"

Belangrijk – Deze procedure is specifiek bestemd voor de motoren en besturingseenheden die deel uitmaken van de serie Era van Nice.

De zenders van de series Era P en Era W hebben een "inschakelcode". Het overbrengen van deze code van een reeds in het geheugen opgeslagen (oude) zender naar de in het geheugen op te slaan (nieuwe) zender maakt dat deze laatste door de motor wordt herkend en dus automatisch in het geheugen wordt opgeslagen tijdens het verzenden van de eerste commando's. De procedure is als volgt:

01. Op de "oude" zender:

• verwijder en plaats de batterijen. De Leds (**afb. 1-G**) die betrekking hebben op de groep waaraan ten minste een opgeslagen automatisering gekoppeld is, knipperen groen. Druk op de toets van de groep die de over te brengen inschakelcode bevat en laat hem los. De betreffende Led van de geselecteerde groep knippert groen.

02. Op de "nieuwe" zender: houd de toets ▲ ingedrukt (bij de modellen P6S BD, P6SV BD, W6S BD, eerst op de "groep" drukken waarin u de inschakelcode in het geheugen wilt opslaan). Bij ontvangst van het certificaat geeft de nieuwe zender een geluidssignaal "biep" (= overgebrachte inschakelcode). Vanaf dat moment zijn er 30 pogingen beschikbaar om een commando naar de automatisering te sturen en zo de procedure af te sluiten.

SIGNALERING STORINGEN

De Leds (**afb. 1-G**) van de zender zullen, bij aanwezigheid van een van onderstaande situaties, rode knipperingen uitvoeren:

• Verzendpoging, zonder dat u vooraf een kanaal heeft geselecteerd (bijvoorbeeld na het verwijderen en terugplaatsen van de batterijen);

• Druk op de toets **PRG** of **ESC** met meer dan een geselecteerde groep.

BATTERIJEN VERVANGEN

Wanneer de batterijen leeg zijn, vermindert het bereik van de zender aanzienlijk. In het bijzonder kan men, wanneer men op een toets drukt, merken dat de Led met vertraging oplicht (= batterijen bijna leeg) of dat de lichtintensiteit van de Led afneemt (= batterijen helemaal leeg). In deze gevallen moet u, om de correcte werking van de zender te herstellen, de lege batterijen vervangen door twee van hetzelfde type, met inachtneming van de polariteit die binnenin het vak is aangeduid, zoals getoond in **afb. 6** of **5**.

Afdanking van de batterijen

Let op! – De lege batterijen bevatten vervuilende stoffen en mogen daarom niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Ze moeten worden verwijderd volgens de gescheiden inzamelmethoden die voorzien zijn door de geldende voorschriften in uw land.

AFDANKING VAN HET PRODUCT

Dit product is een integraal onderdeel van de automatisering en moet daarom samen met deze worden afgedankt. Zoals ook de installatiewerkzaamheden, moet ook de ontmanteling aan het einde van de levensduur van dit product door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Dit product bestaat uit verschillende soorten materiaal: sommige materialen kunnen gerecycled worden, andere moeten verwijderd worden. Win informatie in over de recycling- of verwerkingssystemen voor dit product die voorzien zijn door de voorschriften die in uw gebied gelden. **Let op!** – Sommige delen van het product kunnen vervuilende of gevaarlijke stoffen bevatten, die, als ze in het milieu terechtkomen, schadelijke effecten kunnen hebben op het milieu zelf en op de gezondheid van de mens. Zoals door het hiernaast getoonde symbool wordt aangegeven, is het verboden dit product met het huishoudelijk afval weg te gooien. Pas dus de "gescheiden inzameling" voor de verwijdering toe, volgens de door de plaatselijk geldende voorschriften voorziene methoden, of lever het product weer in bij de verkoper op het moment dat u een nieuw gelijkwaardig product aankoopt. **Let op!** – De plaatselijk geldende voorschriften kunnen zware straffen voorzien in geval van illegale verwerking van dit product.

TECHNISCHE SPECIFICATIES VAN HET PRODUCT

■ **Voeding:** 2 alkalinebatterijen van 1,5 Vdc van het type AAA ■ **Levensduur batterijen:** ong. 2 jaar bij 10 transmissies per dag ■ **Frequentie:** 433.92 MHz ■ **Uitgestraald vermogen:** 0 dBm ■ **Codering:** "BD" ■ **Bedrijfstemperatuur:** -20°C; +55°C ■ **Beschermingsgraad:** IP 40 (gebruik in huis of in beschermde omgeving) ■ **Afmetingen:** Era P: 49 x 150 x 14 mm; Era W: 80 x 80 x 15 mm ■ **Gewicht:** Era P: 85 g; Era W: 70 g.

Opmerkingen: – Alle aangegeven technische specificaties hebben betrekking op een omgevingstemperatuur van 20°C (± 5°C). • Nice S.p.a. behoudt zich het recht voor om op ieder moment wijzigingen aan het product aan te brengen die zij nodig acht, waarbij de functionaliteit en gebruiksbestemming hetzelfde blijven.

VEREENVOUDIGDE EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

De fabrikant Nice S.p.a. verklaart dat het type radioapparatuur P1SBD, P6SBD, P6SVBD, W1SBD, W6SBD in overeenstemming is met de Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.niceforyou.com/en/support.